swissvoice

SP400

Schnurloses DECT-Telefon



Abbildung ähnlich • Technische Änderungen vorbehalten

Bedienungsanleitung

Willkommen bei Swissvoice

Das Swissvoice SP400 ist ein Telefon zum Anschluss an das analoge Telefonnetz oder an analoge Nebenstellen von Telefonanlagen und Internettelefonie-Adaptern.

Nehmen Sie sich etwas Zeit, um diese Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen und um die umfangreichen Funktionen Ihres Swissvoice SP400 kennen und nutzen zu lernen.

Falls Sie Hilfe brauchen …

Sie erreichen die Hotline montags bis freitags von 9.00 bis 18.00 Uhr unter der Rufnummer **0180 50 10 880**. Hierbei entstehen Verbindungskosten von 0,14 EUR / Min. aus dem Festnetz der Deutschen Telekom bei Drucklegung / ggf. abweichende Kosten aus den Mobilfunknetzen.



WICHTIGER WARNHINWEIS!

Hörerlautstärke

Dank der sehr hohen Hörerlautstärke ist dieses DECT-Telefon hervorragend für Personen mit Hörbeeinträchtigung oder Hörbehinderung geeignet. Dieser Lautstärkewert kann allerdings von Personen mit normalem Hörvermögen als zu laut empfunden werden und unter Umständen bei längerer Benutzung zu Gesundheitsschäden führen.
Im Auslieferzustand ist daher der Lautstärkewert auf die mittlere Stufe eingestellt (Stufe 3 von 8 Stufen). Wählen Sie die für Sie angenehmste Einstellung aus und gehen Sie dabei wie in der Bedienungsanleitung auf den Seiten 15 und 28 beschrieben vor. Bei normalem Hörvermögen sollten Lautstärkeeinstellungen zwischen Stufe 1-5 ausreichend sein. Die Stufen LEISE, MITTEL und LAUT sind sehr laut und daher nur bei Hörbeeintächtigung zu empfehlen.
Bitte beachten Sie ebenfalls die nachfolgenden Punkte:

- Halten Sie sich das Mobilteil im Freisprechbetrieb niemals an Ihr Ohr.
- Nehmen Sie Änderungen der Einstellung nur vor, wenn sich das Mobilteil nicht in Ohrnähe befindet.
- Warten Sie bei Blockwahl oder Wahl aus dem Telefonbuch, der Wahlwiederholungsliste, der Anruferliste oder aus dem Zielwahlspeicher bis der Wählvorgang abgeschlossen ist. Halten Sie erst dann das Mobilteil an Ihr Ohr. Die Wähltöne können bei hoher Lautstärkeeinstellung ebenfalls als störend und unangenehm empfunden werden.

Inhaltsverzeichnis

Allgemeines

Die DECT-Technologie bietet Ihnen alle Vorteile drahtloser digitaler Telefonie. Diese Funkübertragungstechnik ist gegen Störungen, Abhören und Eindringen von außen besser geschützt.

Außerdem verfügt Ihr Telefon über viele komfortable Merkmale, wie z. B. das Telefonbuch, die Anruferliste, die Rufnummernanzeige, verschiedene Klingeltöne und viele weitere praktische Funktionen.

Ihr Telefon ist zusätzlich mit einer Strahlungsreduzierung ausgestattet. Beim Telefonieren wird die Strahlung des Mobilteils um mehr als 96%* reduziert, wenn sich das Mobilteil je nach Umgebung innerhalb eines Radius' von ca. 20 m zur Basisstation befindet. Befindet sich das Mobilteil in der Basisstation, wird die Strahlung der Basisstation um mehr als 75%* reduziert.

Durch die Verwendung moderner Schaltnetzteile und Dank einer optimalen Abstimmung der einzelnen elektrischen Komponenten, ist der Stromverbrauch dieses DECT-Telefons auf ein Minimum reduziert - dies spart Energie und schont die Umwelt.

Der hier beschriebene Funktionsumfang ist u. U. nur bei fachgerechter Installation und Einrichtung des gesamten Telefonsystems vollständig nutzbar. Für einige Funktionen ist die Freischaltung entsprechender Dienste beim Netzbetreiber erforderlich.

Wir entwickeln unsere Produkte ständig weiter. Änderungen können auftreten, ohne dass dies zuvor angekündigt wurde.

Die vorliegende Bedienungsanleitung kann ohne vorherige Mitteilung abgeändert werden. Es gilt die aktuelle Software-Version. Für Fehler und Auslassungen in dieser Anleitung wird nicht gehaftet.

* Im Vergleich zu herkömmlichen DECT-Telefonen ohne Strahlungsreduzierung

Umgang mit dem Telefon

Bestimmungsgemäße Verwendung/Konformitätserklärung

Dieses Gerät ist für die Anschaltung an ein analoges Telefonnetz geeignet und ausschließlich für das Telefonieren in Wohn- und Geschäftsbereichen zu benutzen. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten sind nicht zulässig. Öffnen Sie das Gerät in keinem Fall selbst und führen Sie keine eigenen Reparaturversuche durch.
Dieses Produkt kann in allen EU-Mitgliedsstaaten an einem analogen Telefonanschluss betrieben werden.
Das CE-Zeichen auf dem Produkt bestätigt seine Konformität zu den technischen Richtlinien zur Benutzersicherheit und elektromagnetischen Verträglichkeit.

Die Konformitätserklärung ist unter http://www.swissvoice.de im Internet einzusehen.

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung, bewahren Sie sie gut auf und geben Sie sie immer mit, wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben.
- Öffnen Sie nicht das Gerät.
- Vermeiden Sie, dass das Gerät direkter Sonnenbestrahlung oder anderen Wärmequellen ausgesetzt ist.
- Installieren und benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen.
- Schützen Sie das Gerät vor Nässe, starkem Staub, aggressiven Flüssigkeiten und Dämpfen.
- Setzen Sie das Gerät nicht elektromagnetischen Feldern (Elektromotoren, Haushaltsgeräten) aus. Die Sprachqualität könnte beeinträchtigt werden.
  Vermeiden Sie einen Standort in unmittelbarer Nähe von Radio-, TV- und Videogeräten.
- Schließen Sie das Anschlusskabel des Gerätes nur an die dafür bestimmte Telefonsteckdose an.
- Telefonieren Sie nie in der unmittelbaren Nähe von Wasser.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten oder antistatischen Tuch.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Reinigungsmittel und keine chemischen Substanzen.
- Betreiben Sie das Gerät nur im Temperaturbereich von + 5 °C bis ca. + 35 °C.

Entsorgungshinweis (Umweltschutz)



Am Ende der Lebensdauer des Produkts darf dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für die Aufbereitung von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Das Symbol am Produkt, in der Gebrauchsanweisung und/oder Verpackung weist Sie darauf hin.
Mit der Wiederverwertung einiger Teile oder Rohmaterialien aus gebrauchten Produkten liefern Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.
Wenden Sie sich bitte an Ihre Stadt-/Gemeinde-Verwaltung, wenn Sie weitere Informationen über die Sammelpunkte in Ihrer Umgebung benötigen.



Die Akkus entsorgen Sie beim batterievertreibenden Handel sowie bei zuständigen Sammelstellen, die entsprechende Behälter bereit stellen.



Verpackungsmaterialien entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.

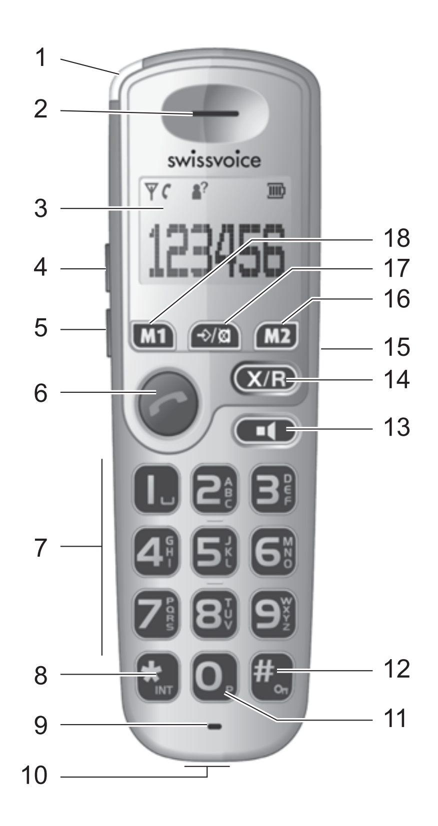
Lieferumfang

Überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung auf Vollständigkeit:

1 Basisstation
1 Mobilteil
2 Akkus NiMH, Typ AAA, 1,2 V, 600 mAh
1 Steckernetzteil
1 Telefonanschlusskabel TAE-F
1 Bedienungsanleitung
1 Beiblatt Gewährleistung und Reparatur

Tasten und Anzeigen

Mobilteil



1 Optische Anrufanzeige
2 Hörkapsel
3 Display
4/5 Navigationstasten (Scrolltasten), siehe unten / Details
6 Verbindungstaste (Abheben/Auflegen)/ Menü verlassen
7 Alphanumerische Tastatur
8 Sterntaste/INT-Taste zum Aufbau interner Verbindungen
9 Mikrofon
10 Ladekontakte Mobilteil
11 Wahlpause einfügen
12 Rautetaste/Tastensperre ein-/ausschalten
13 Freisprechtaste
14 Löschtaste/R-Taste
15 Headsetanschlussbuchse, für 2,5 mm Klinkenstecker, siehe unten / Details
16 Zielwahltaste M2
17 Menütaste/Mikrofon stummschalten
18 Zielwahltaste M1

Details



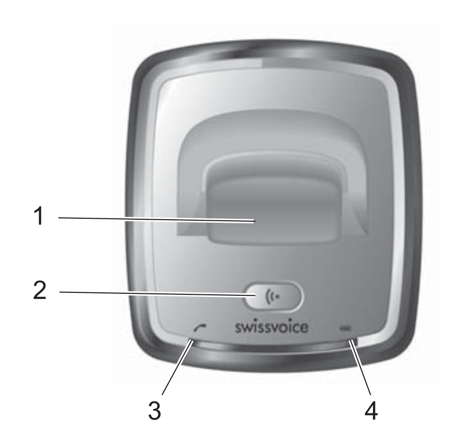
Zur vereinfachten Darstellung der Navigationstasten werden die untenstehenden Symbole verwendet.

+ Hörer-/Freisprechlautstärke erhöhen; nach oben scrollen in Menüs und Listen; Wahlwiederholungsliste öffnen

– Hörer-/Freisprechlautstärke verringern; nach unten scrollen in Menüs und Listen; Anrufliste öffnen.

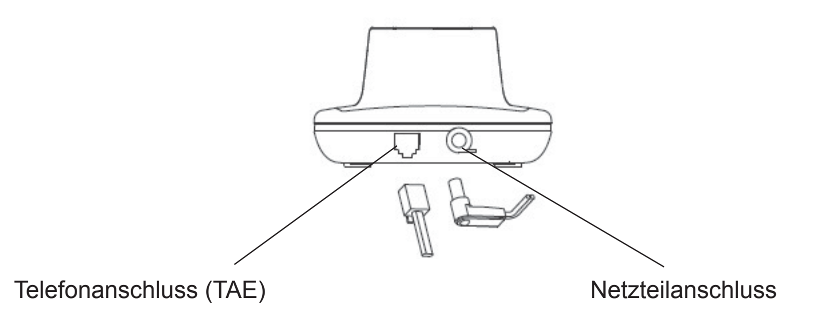
- Anzeige des aktuellen Akkuladezustands
- Leitungsbelegungsanzeige
- Anzeige von Anrufen in Abwesenheit
- Anzeige bei aktivierter Alarmzeit (Verschwindet bei deaktiviertem Alarm)
- Freisprechmodus aktiviert
- Rufton ausgeschaltet (Ruhe vor dem Telefon)
- Empfangsanzeige (ein Mobilteil in Reichweite der Basis; aus = Mobilteil außer Reichweite oder Mobilteil ist nicht an der Basis angemeldet.
- Tastensperre aktiviert

Basisstation



1 Ladekontakte Basis
2 Paging- /Anmeldetaste
3 LED Leitungsbelegung
Leuchtet grün: Leitung belegt
Blinkt grün: Eingehender Anruf
4 LED Ladekontrolleuchte
Mobilteil wird geladen

Rückansicht (Anschlussbuchsen)



Inbetriebnahme

Aufstellort

Ihr Telefon wird für normale Gebrauchsbedingungen gefertigt. Die heutigen Möbel sind mit einer unübersehbaren Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet und werden mit unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt. Es ist daher nicht auszuschließen, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Kunststofffüße des Telefons angreifen und erweichen. Die so durch Fremdstoffe veränderten Gerätefüße können u. U. auf der Oberfläche der Möbel unliebsame Spuren hinterlassen.
Der Hersteller kann aus verständlichen Gründen für diese Schäden nicht haften. Verwenden Sie daher bitte - besonders bei neuen oder mit Lackpflegemitteln aufgefrischten Möbeln - für Ihr Telefon eine rutschfeste Unterlage.

Für die bestmögliche Reichweite empfehlen wir einen zentralen Aufstellungsort der Basisstation im Mittelpunkt Ihres Aktionsradius. Vermeiden Sie die Aufstellung in Nischen, Kammern und hinter Stahltüren.
Die maximale Reichweite zwischen der Basisstation und dem Mobilteil beträgt ca. 300 Meter. In Gebäuden ist die Reichweite in der Regel geringer als im Freien. Durch geringfügige Bewegung aus dem Funkschatten wird die gewohnte Übertragungsqualität wieder erreicht. Bei Überschreiten der Reichweite wird die Verbindung getrennt, wenn Sie nicht innerhalb von zehn Sekunden in den Reichweitenbereich zurückkehren.

Installieren Sie die Basis an einem staubfreien Ort, an dem die relative Luftfeuchtigkeit und Temperatur innerhalb der in den technischen Daten angegebenen Werte für den Betrieb elektrischer Geräte liegen und an dem die Basis vor Schmutz- und Spritzwasser geschützt ist. Schützen Sie die Basis außerdem vor direktem Sonnenlicht und anderen starken Wärmequellen. Stellen Sie die Basis mindestens einen Meter entfernt von anderen elektronischen Geräten auf, die starke Störungen verursachen können (z. B. Elektromotoren, PCs, Klimaanlagen, TV-, Video-, Sat- und Haushaltsgeräten; usw.). Stellen Sie sicher, dass sich die Telefonanschlussdose und die 230 V Steckdose in nächster Nähe befinden und stellen Sie die Basis so hoch wie möglich auf, um das bestmögliche Sendesignal zu erhalten.

Anschluss der Basis

Legen Sie nichts auf den Netz- und Telefonkabeln ab und platzieren Sie die Basis so, dass niemand auf herumliegende Kabel treten kann. Sollten die Kabel beschädigt oder durchgescheuert sein, kontaktieren Sie sofort Ihren Fachhändler.
Das eingesteckte Netzteil muss stets zugänglich sein. Versperren Sie den Zugang nicht mit Möbeln oder anderen Gegenständen.



Verwenden Sie nur das mitgelieferte Original-Steckernetzteil.

Akkus einlegen

Bevor Sie Ihr Telefon in Betrieb nehmen können, müssen Sie die mitgelieferten NiMH-Akkus einlegen.

- Schieben Sie die Akkufachabdeckung in Pfeilrichtung vom Mobilteil ab (Abb.1).
- Nehmen Sie ggf. die vorhandenen Akkus heraus (wenn Sie diese tauschen möchten).
- Legen Sie die Akkus in das Akkufach (Abb.2). Achten Sie auf die richtige Polung der Akkus (siehe Abbildung im Akkufach)!
- Schieben Sie die Akkufachabdeckung in entgegengesetzter Richtung wieder auf das Mobilteil, bis sie einrastet (Abb.3).

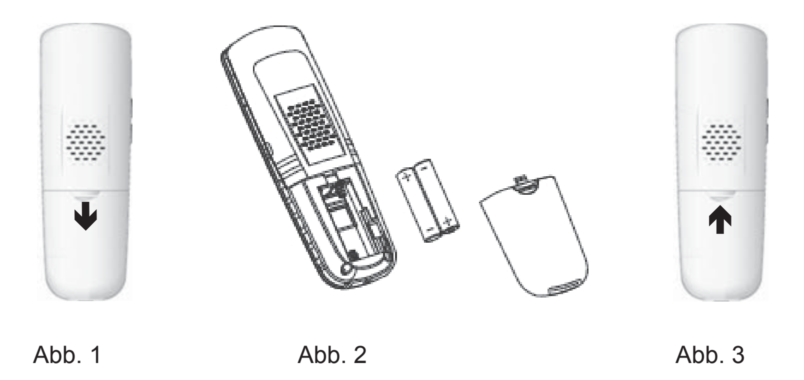


Abb. 1 Abb. 2 Abb. 3

Umgang mit den Akkus



Verwenden Sie nur die mitgelieferten Akkus oder Akkus gleichen Typs.
Eine falsche Polarität der Akkus kann das Telefon beschädigen.
Halten Sie die Akkus von Kindern fern.
Schließen Sie die Akkus nicht kurz.
Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer.

Akkus laden

Vor dem ersten Gebrauch sollten Sie die Akkus über einen Zeitraum von mindestens 15 Stunden voll aufladen.
Um die Akkus zu laden, stellen Sie das Mobilteil in die Basisstation. Sie hören zur Bestätigung einen Quittungston. Lassen Sie das Mobilteil vor dem ersten Gebrauch mindestens 15 Stunden laden, andernfalls könnte die Leistungsfähigkeit der Akkus vorübergehend verringert sein. Die volle Leistungsfähigkeit erreichen die Akkus nach einigen kompletten Lade- und Entladevorgängen.
Laden Sie die Akkus nach Möglichkeit erst dann, wenn sie fast vollständig entladen sind (ein oder keine Balken im Ladeanzeigesymbol). Dies verhilft den Akkus zu einer möglichst langen Lebensdauer. Bei zu schwachem Ladezustand der Akkus ertönt ein Warnsignal.


Leere Akkus dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Entsorgen Sie diese umweltgerecht bei einer Batterie-Sammelstation, im Fachhandel oder bei Ihrem kommunalen Entsorgungsträger (Wertstoffhof).

Anzeige des Ladezustands

Akkus voll geladen
Akkus zu 2/3 geladen
Akkus zu 1/3 geladen
Akkus leer, aufladen

Um die volle Akkuleistungsfähigkeit zu erhalten, laden Sie die Akkus wenn möglich immer nur, wenn Sie komplett entladen sind und nehmen Sie das Mobilteil erst dann aus der Ladestation, wenn die nötige Zeit für eine vollständige Aufladung vergangen ist. Verlieren die Akkus mit der Zeit die volle Leistungsfähigkeit, versuchen Sie sie so lange zu entladen (durch normale Telefonnutzung), bis sich das Mobilteil automatisch ausschaltet. Dann lassen Sie das Mobilteil für 15 Stunden ohne Unterbrechung in der Ladestation. Wenn die Akkuleistungsfähigkeit nicht höher wird, tauschen Sie die Akkus aus.

Warnhinweise für Akkus und Ladegeräte



Verletzungsgefahr

- Schließen Sie die Akkupole nicht kurz.
- Werfen Sie die Akkus niemals ins Feuer.
- Verwenden Sie nur originale Akkus.
- Laden Sie die Akkus ausschließlich in der Basis.
- Setzen Sie die Akkus nicht Temperaturen unter 0° C oder über 40° C aus und laden Sie sie nicht außerhalb eines Temperaturbereichs von +15° C bis +35° C.

Standby-Modus

Der Standby-Modus ist die Anzeige, die immer nach dem Einschalten des Mobilteils erscheint. Befindet sich das Telefon im Standby-Modus, zeigt das Display die aktuelle Uhrzeit, den Namen und die Nummer des Mobilteiles an. Sie können Anrufe einleiten und empfangen. Durch Drücken der Menütaste gelangen Sie in das Hauptmenü. Eine Übersicht der Menüpunkte finden Sie im Anhang.

Reichweitenanzeige

Leuchtet das Signalstärkesymbol konstant, befindet sich das Mobilteil im Sendebereich der Basis. Wenn Sie zu weit von der Basis entfernt sind, kann das Mobilteil durch das zu schwache Funksignal nicht mehr korrekt auf die Telefonleitung zugreifen. In diesem Fall können Sie keine Gespräche mehr einleiten oder entgegennehmen. Das Signalstärkesymbol erlischt, im Display erscheint SUCHE BASIS und die eingestellte Uhrzeit. Begeben Sie sich umgehend näher zu Ihrer Basisstation, ansonsten wird die Verbindung unterbrochen und das Mobilteil kehrt in den Standby-Modus zurück.

Telefonieren

Sie können Rufnummern mit bis zu 32 Ziffern wählen, die im Display angezeigt werden. Ist die Nummer länger als 6 Ziffern, werden die ersten 6 Ziffern verkleinert und nach oben geschoben. Ist die Nummer länger als 12 Ziffern, werden diese erneut verkleinert und nach oben geschoben. Ist die Nummer länger als 24 Ziffern, werden die Ziffern der unteren Reihe nach links verschoben. Anrufe können Sie wie nachfolgend beschrieben einleiten.

Extern anrufen

- Drücken Sie die Verbindungstaste . Sie hören das Freizeichen.
- Im Display erscheint , VERBINDEN und danach VERBUNDEN und die Gesprächsdaueranzeige startet (im Display nach ca. 5 Sekunden sichtbar).
- Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein, diese wird automatisch gewählt. Wenn Sie Ihren Gesprächspartner hören, können Sie das gewünschte Gespräch führen.
- Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie die Verbindungstaste oder stellen das Mobilteil zurück in die Basis.

Wählen mit Wahlvorbereitung

Diese Prozedur ist komfortabler, weil Sie die eingegebene Rufnummer überprüfen und ggf. korrigieren können, bevor sie gewählt wird.

- Wählen Sie eine Rufnummer. Überprüfen Sie die Rufnummer auf dem Display.
- Zur Korrektur einer eingegebenen Rufnummer betätigen Sie die Löschtaste X/R, um die jeweils letzte Ziffer zu löschen und die Nummer zu korrigieren.
- Um eine zu löschende Ziffer direkt auszuwählen, drücken Sie die seitlichen Tasten **+/-**.
- Zum Löschen aller Ziffern halten Sie die Löschtaste X/R für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Um eine Wahlpause einzufügen, halten Sie die Taste 0 gedrückt, bis an der gewünschten Stelle der Nummer ein **P** erscheint.
- Ist die Rufnummer korrekt, drücken Sie zum Verbindungsaufbau die Verbindungstaste .

Anruf entgegennehmen

Wenn ein Ruf eingeht, klingelt das Mobilteil und die Basis (auf Stufe 01-05 eingestellt). Als optische Anrufsignalisierung blinkt das Mobilteil (rot) im Takt des Rufsignals. Im Display erscheint ANRUF. Kann der eingehende Anruf identifiziert werden, (d. h. Informationen des Anrufers werden von dessen Netzbetreiber übertragen, ohne dass der Anrufer dies unterdrückt) können Sie die Anrufernummer auf dem Display sehen. Wurde die Rufnummer des Anrufers vorab im Telefonbuch eingetragen, sehen Sie zusätzlich den Namen des Anrufers.

Wenn das Telefon klingelt, können Sie:

- den Ruf durch Drücken der Verbindungstaste oder der Freisprechtaste entgegennehmen. Im Display erscheint nach ca. 5 Sekunden die Gesprächsdaueranzeige.
- Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie die Verbindungstaste oder stellen das Mobilteil zurück in die Basis.

Hinweis

Die Identifizierung des Anrufers (Anzeige der ankommenden Rufnummer) ist ein Service des Netzbetreibers. Ihr Gesprächspartner kann seinerseits die Übertragung seiner Rufnummer sperren lassen oder unterdrücken.

- Wenn Sie einen Anruf verpasst haben, erscheint im Display das Symbol und n NEUE(R) ANRUF(E) (n steht für die Anzahl).

Hörerlautstärke einstellen

Während eines Gesprächs können Sie die Hörerlautstärke in 5 Stufen (LAUTSTARKE 01 = leise bis LAUTSTARKE 05 = laut) einstellen.

Um die Hörerlautstärke einzustellen gehen Sie folgendermaßen vor.

- Drücken Sie während eines Gesprächs die seitlichen Tasten **+/-** um die Lautstärke **01-05** einzustellen. Die jeweilige Lautstärke wird nach Beendigung eines Gesprächs gespeichert.

Ist der Modus HÖRVERSTARK. eingeschaltet (AN oder AUTOMATISCH) stehen Ihnen drei weitere extralaute Lautstärkenstufen (LEISE, MITTEL, LAUT) zur Verfügung.

Diese können Sie wie folgt einstellen:

- Sie haben bereits die Lautstärkestufe **05** eingeschaltet. Drücken Sie solange die Taste **+** bis auf dem Display des Mobilteils LEISE angezeigt wird. Sie befinden sich jetzt in Hörverstärkermodus. Durch längeres Drücken der seitlichen Tasten **+/-** kön-

nen Sie in die nächste (**+**) bzw. vorherige (**-**) Lautstärkestufe wechseln. Zum Einstellen der Hörverstärkung gehen Sie bitte wie auf Seite 28 beschrieben vor.



Achtung!
Die Stufen LEISE, MITTEL und LAUT sind alle wesentlich lauter als LAUTSTÄRKE 05! Lassen Sie sich bitte vom Wort LEISE nicht täuschen! Es handelt sich hierbei um sehr hohe Lautstärken, die bei einem normalen Gehör irreparable Schäden verursachen können.

Freisprechen

Mit dieser Funktion können Sie telefonieren, ohne das Mobilteil in die Hand nehmen zu müssen. Sie können die Freisprechfunktion beim Verbindungsaufbau, zur Gesprächsannahme oder während eines Gespräches (Taste drücken) aktivieren.

- Drücken Sie die Taste , im Display erscheint das Symbol .
- Zum Deaktivieren der Freisprechfunktion drücken Sie die Taste erneut, das Lautsprechersymbol erlischt.
- Sie können das Gespräch normal fortsetzen oder durch Drücken der Verbindungstaste beenden.

Freisprechlautstärke einstellen

Bei aktivierter Freisprechfunktion können Sie die Freisprechlautstärke verändern. Sie können die Lautstärke in 5 Stufen einstellen (LAUTSTARKE 01 = leise, LAUTSTARKE 05 = laut).

- Drücken Sie im Freisprechmodus die seitlichen Tasten **+/-**, um die Lautstärke einzustellen. Die jeweilige Lautstärke wird im Display angezeigt.

Gespräch stumm schalten (Mute)

Während eines Telefonats können Sie das Mikrofon zeitweise ausschalten. Dies erlaubt Ihnen ein Gespräch mit einer sich im Raum befindlichen Person zu führen, ohne dass der Telefongesprächspartner Ihr Gespräch mithören kann. Umgekehrt können Sie den Telefongesprächspartner aber weiterhin hören.

Mikrofon stumm schalten

- Halten Sie während des Gesprächs die Taste so lange gedrückt, bis im Display STUMM erscheint.

Mikrofon wieder einschalten

- Halten Sie die Taste ⇒/⊗ so lange gedrückt, bis STUMM erlischt. Sie können Ihr Gespräch normal weiterführen.

Wahlpause einfügen

Bei der Wahlvorbereitung ist die Eingabe einer Wahlpause bei interaktiven Telefonsystemen, wie z. B. Telefonbankingsystemen, nützlich. Eine Pause entspricht dabei einer Wahlunterbrechung von ca. 3 Sekunden.

- Um eine Wahlpause einzufügen, drücken Sie die Taste 0 so lange, bis an der gewünschten Stelle der Nummer ein **P** erscheint.

Flashsignal (Rückfragetaste)

Diese Taste wird im Zusammenhang mit speziellen Diensten (z. B. Anklopfen, Makeln, Konferenz usw.) genutzt, welche an Ihrem Telefonanschluss zur Verfügung stehen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Netzbetreiber. Ist das Telefon als Nebenstelle einer Telefonanlage angeschlossen, können Sie die Taste X/R zusätzlich (z. B. zum Vermitteln) nutzen.

- Um ein Gespräch zu vermitteln oder um die o.g. speziellen Funktionen zu nutzen, drücken Sie die Taste X/R während die Leitung belegt ist.
- Im Display erscheint ein **R**.
- Funktioniert die Taste X/R nicht korrekt, müssen Sie die Flashzeit ändern.

Tastensperre ein-/ausschalten

Diese Funktion verhindert ein ungewolltes Auslösen von Tastenfunktionen während eines Mobilteiltransports. Ist die Tastensperre aktiviert, sind alle Tasten außer der Rautetaste # gesperrt. Sie können jedoch einen eingehenden Anruf entgegennehmen und auch wieder beenden. Außerdem ist das Wählen der Notrufnummer 110 möglich.

- **Tasten sperren**: Halten Sie die Rautetaste # gedrückt, bis im Display das Symbol O꜊ erscheint.

- **Tasten entsperren**: Halten Sie die Rautetaste # gedrückt, bis im Display das Symbol O꜊ erlischt. Die Tastatur ist wieder freigegeben.

Mobilteil suchen (Paging)

Sie können das Mobilteil von der Basis mit einem speziellen Klingelton rufen lassen. Dies ist sinnvoll, um ein verlegtes Mobilteil zu finden oder den Benutzer zu rufen, der das Mobilteil gerade benutzt.

- **Pagingsignal senden**: Pagingtaste an der Basis kurz drücken. Alle an der Basis angemeldeten Mobilteile klingeln und im Display erscheint PAGING.

- **Pagingsignal beenden**: Erneut die Pagingtaste oder eine beliebige Taste am Mobilteil drücken.

Intern telefonieren

Haben Sie mehr als ein Mobilteil an der Basis angemeldet (max. 6 Mobilteile möglich), können Sie ein internes Gespräch zwischen zwei der Mobilteile führen.

- Halten Sie die Sterntaste gedrückt, bis im Display INT. ANRUF erscheint. Darunter blinkt ein Cursor _.
- Geben Sie die Nummer des Mobilteils (1-6) ein, mit dem Sie sprechen möchten. Das ausgewählte Mobilteil klingelt.
- Im Display des rufenden Mobilteils erscheint MOBILTEIL n, im Display des gerufenen Mobilteils erscheint MOBILTEIL n ANRUF (n steht für die jeweilige Mobilteilnummer).
- Der Gerufene kann das Gespräch durch Drücken der Verbindungstaste entgegennehmen.
- Zum Beenden drücken Sie die Verbindungstaste .

Komfortfunktionen

Komfortfunktionen extern

Die von den Netzbetreibern angebotenen externen Komfortfunktionen wie z. B. Anklopfen, Makeln, Rückfrage, Dreierkonferenz, etc. können Sie durch Drücken der X/R-Taste nutzen. Nähere Informationen darüber erhalten Sie bei Ihrem Netzbetreiber.

Komfortfunktionen intern

Zwischen Mobilteilen vermitteln

Haben Sie mehr als ein Mobilteil an der Basis angemeldet, können Sie ein externes Gespräch an ein weiteres angemeldetes Mobilteil vermitteln.

- Sie führen ein externes Gespräch und wollen dieses intern an ein anderes Mobilteil übergeben.
- Halten Sie die Taste * gedrückt, bis INT. NUMMER? im Display erscheint. Der externe Teilnehmer wird gehalten. Im Display blinkt ein Cursor _.
- Geben Sie die Nummer des gewünschten Mobilteiles (1-6) ein. Das gerufene Mobilteil klingelt.
- Sobald der Gerufene abnimmt, können Sie ihn über den externen Anruf informieren.
- Um das Gespräch zu übergeben legen Sie auf. Der externe Anrufer ist jetzt mit dem anderen Mobilteil verbunden.
- Nimmt der intern Gerufene nicht ab, kehren Sie durch längeres Drücken der Taste * zu Ihrem externen Gesprächspartner zurück.

Anklopfen während eines Interngesprächs

Der externe Anruf wird an beiden Mobilteilen mit dem Anklopfton signalisiert. Außerdem wird die Rufnummer und der Name (wenn im Telefonbuch hinterlegt) im Display angezeigt.

- Die Basisstation klingelt (wenn Rufton nicht ausgeschaltet).
- Beenden Sie das interne Gespräch durch Drücken der Verbindungstaste .
- Die Mobilteile klingeln.
- Nehmen Sie das externe Gespräch durch Drücken der Verbindungstaste an.

Rückfragen

Sie können während eines externen Gesprächs eine interne Nummer anrufen, um Rücksprache zu halten.

- Während eines externen Gespräches halten Sie die Sterntaste gedrückt, bis im Display INT. NUMMER? erscheint. Darunter blinkt ein Cursor _.
- Der externe Teilnehmer wird gehalten.
- Geben Sie die Nummer des Mobilteils (1-6) ein, mit dem Sie sprechen möchten. Das gerufene Mobilteil klingelt.
- Sobald der Gerufene abnimmt, können Sie Rücksprache halten.
- Nachdem der intern gerufene Gesprächspartner die Verbindung unterbrochen hat, sind Sie wieder mit dem externen Gesprächspartner verbunden.

Dreierkonferenz

Um eine Dreierkonferenz mit einem externen und einem internen Teilnehmer aufzubauen verfahren Sie wie folgt:

- Stellen Sie während eines externen Gespräches eine interne Verbindung her (wie unter „Zwischen Mobilteilen vermitteln“ beschrieben).
- Halten Sie die Sterntaste gedrückt, bis im Display KONFERENZ erscheint. Die Dreierkonferenz ist aufgebaut.
- Um die Dreierkonferenz zu beenden, drücken Sie die Verbindungstaste .
- Die Verbindung zwischen den beiden anderen Teilnehmern wird aufrecht erhalten.
- Die Verbindungen werden durch Auflegen der Teilnehmer endgültig beendet.

Wahlwiederholung / Anrufliste / Telefonbuch

Wahlwiederholungsliste

Einfache Wahlwiederholung

Diese Funktion ermöglicht Ihnen die Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Rufnummer. Die Wahlwiederholung kann auch über das Menü geöffnet werden.

- Drücken Sie die seitliche Taste **+**, im Display erscheint die zuletzt gewählte Rufnummer.
- Zum erneuten Wählen dieser Nummer drücken Sie die Verbindungstaste  .

Erweiterte Wahlwiederholung

Diese Funktion ermöglicht Ihnen die Wahlwiederholung der 10 zuletzt gewählten Rufnummern.

- Drücken Sie die Taste **+**, im Display erscheint die zuletzt gewählte Rufnummer.
- Wählen Sie mit den seitlichen Tasten **+/-** die gewünschte Rufnummer aus der Liste aus.
- Zum erneuten Wählen dieser Nummer drücken Sie die Verbindungstaste  .

Sie können Rufnummern aus der Wahlwiederholungsliste im Telefonbuch speichern oder löschen (einzeln und alle). Wählen Sie hierzu die gewünschte Rufnummer wie oben beschrieben aus und drücken Sie die Taste. Wählen Sie mit den seitlichen Tasten **+/-** SPEICHERN, LÖSCHEN oder ALLE LÖSCH.. Das weitere Vorgehen ist identisch mit dem Vorgehen wie nachstehend beschrieben.

Anruferliste

Wenn Sie einen Anruf erhalten, wird die Rufnummer des Anrufers im Display angezeigt. Die letzten 20 erhaltenen oder verpassten Anrufe werden in der Anruferliste gespeichert. Sie können diese Rufnummern zurückrufen, im Telefonbuch speichern oder löschen (einzeln und alle). Haben Sie einen Anruf verpasst, blinkt das Symbol und im Display des Mobilteils erscheint n NEUE(R) ANRUF(E) (n= Anzahl der neuen Anrufe). Ist die Anruferliste voll, wird der älteste Anruf durch den neuesten ersetzt und somit automatisch gelöscht. Die Anruferliste kann über das Menü oder die Taste **–** geöffnet werden.

Rufnummernanzeige
Die Funktion der Rufnummernanzeige (CLIP) muss von Ihrem Netzbetreiber für Ihren Telefonanschluss freigeschaltet sein. Der Netzbetreiber des Anrufers muss diese Funktion ebenfalls unterstützen und der Anrufer darf die Rufnummerübertragung nicht unterdrücken. Wenden Sie sich ggf. an Ihren Netzbetreiber.

Eintrag anzeigen und Anrufer zurückrufen
Sie können sich den Namen (wenn bereits im Telefonbuch hinterlegt) und die Rufnummer sowie Datum und Uhrzeit des Eingangs anzeigen lassen.

- Drücken Sie die seitliche Taste – ?.
- Im Display erscheint der zuletzt empfangene Anruf (Name und Nummer).
- Wählen Sie mit den seitlichen Tasten **+/-** den gewünschten Eintrag aus der Liste aus.
- Drücken Sie die Sterntaste um das Datum und die Uhrzeit des Eingangs anzuzeigen .
- Durch Drücken der Verbindungstaste wird der Anrufer zurückgerufen.

Eintrag im Telefonbuch speichern
- Drücken Sie die seitliche Taste – ?.
- Im Display erscheint der letzte Eintrag in der Liste.
- Wählen Sie mit den Tasten **+/-** den zu speichernden Eintrag aus.
- Drücken Sie 2 x . Im Display erscheint NAME_.
- Geben Sie den zugehörigen Namen zur Rufnummer ein.
- Drücken Sie . Im Display blinkt der Cursor hinter der letzten Ziffer der Rufnummer.
- Zum unveränderten Übernehmen der Rufnummer drücken Sie .
- Um die Rufnummer zu korrigieren gehen Sie mit den Tasten **+/-** an die gewünschte Stelle der Nummer, löschen Sie die entsprechende Ziffer und geben diese neu ein.
- Zum Speichern drücken Sie die Taste .

Eintrag löschen (Einzellöschung)
- Drücken Sie die seitliche Taste – ?.
- Im Display erscheint der letzte Eintrag in der Liste.
- Wählen Sie mit den Tasten **+/-** den zu löschenden Eintrag aus.
- Drücken Sie .
- Drücken Sie 1x – ?.

- Drücken Sie →/⊗. im Display erscheint BESTATIGEN?.
- Zum Löschen drücken Sie die Taste →/⊗.

Alle Einträge löschen (Gesamtlöschung)

- Drücken Sie die seitliche Taste – 👤?.
- Im Display erscheint der letzte Eintrag in der Liste.
- Drücken Sie →/⊗.
- Drücken Sie 2 x – 👤?.
- Drücken Sie →/⊗, im Display erscheint BESTATIGEN?.
- Zum Löschen drücken Sie die Taste →/⊗.

Telefonbuch

Das integrierte Telefonbuch erlaubt Ihnen das Speichern häufig benutzter Rufnummern, so dass Sie diese wählen können, ohne die Rufnummer einzugeben oder sie sich merken zu müssen. Außerdem wird dadurch das Risiko des Verwählens reduziert. Sie können bis zu 50 Einträge speichern. Sie können das Telefonbuch auch während eines Gespräches nutzen, um z. B. eine Rufnummer zu suchen.

Neuen Eintrag hinzufügen

Sie können im Telefonbuch bis zu 50 Einträge mit je 24 Ziffern und 16 Buchstaben speichern. Zum Speichern einer Rufnummer im Telefonbuch verfahren Sie im Standby-Modus wie folgt:

- Drücken Sie 4 x →/⊗. Im Display erscheint NAME_.
- Geben Sie mit der alphanumerischen Tastatur den Namen ein. Jede Taste ist mit verschiedenen Zeichen belegt, die durch mehrfaches drücken aktiviert werden (siehe folgende Zeichentabelle).

-

Taste / Tastendruck	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	*	#
1x	0	Leer	A	D	G	J	M	P	T	W	-	:
2x		1	B	E	H	K	N	Q	U	X	,	„
3x			C	F	I	L	O	R	V	Y	.	$
4x			2	3	4	5	6	S	8	Z	?	£
5x			Ä	É			Ö	7	Ü	9	&	€
6x			À								=	¥
7x											*	#

Während der Zeicheneingabe können Sie durch Drücken der Taste X/R das zuletzt eingegebene Zeichen löschen. Mit den Tasten **+/-** können Sie direkt an beliebige Stellen im Namen oder der Nummer gelangen.

- Nach der vollständigen Eingabe des Namens drücken Sie →/⊗, im Display erscheint NUMMER_.
- Geben Sie die Rufnummer mit der Ortsvorwahl ein.
- Speichern Sie mit →/⊗.

Telefonbucheintrag suchen und anrufen

- Drücken Sie 2 x die Taste →/⊗. Im Display erscheint der erste Telefonbucheintrag.
- Suchen Sie mit den Tasten **+/-** den gewünschten Eintrag oder
- Geben Sie den Anfangsbuchstaben des gesuchten Namens ein (z. B. **E** für Emma, drücken Sie 2 x die Taste **3** (E) und drücken Sie die Taste →/⊗.
- Blättern Sie dann mit den Tasten **+/-** in der Liste.
- Zum Wählen der angezeigten Nummer drücken Sie die Verbindungstaste . Die Nummer wird automatisch gewählt.

Telefonbucheintrag ändern

- Drücken Sie 2 x →/⊗.
- Im Display erscheint der erste Eintrag.
- Wählen Sie mit den Tasten **+/-** den zu ändernden Eintrag aus.
- Drücken Sie die Tasten →/⊗, **–** ? und →/⊗. Ändern Sie den angezeigten Namen, wenn nötig (siehe „Neuen Eintrag hinzufügen“).
- Drücken Sie →/⊗. Ändern Sie die angezeigte Rufnummer, wenn nötig (siehe „Neuen Eintrag hinzufügen“).
- Drücken Sie →/⊗, um den die Änderung zu speichern.

Telefonbucheintrag löschen

- Drücken Sie 2 x →/⊗.
- Im Display erscheint der erste Eintrag.
- Wählen Sie mit den Tasten **+/-** den zu löschenden Eintrag aus.
- Drücken Sie →/⊗ und 2 x **–** , im Display erscheint LÖSCHEN.
- Drücken Sie →/⊗. Im Display erscheint BESTATIGEN?.
- Drücken Sie →/⊗. Sie hören den Quittungston, der Eintrag ist gelöscht.
- Zum Verlassen des Menüs ohne den Telefonbucheintrag zu löschen drücken Sie X/R.

Alle Telefonbucheinträge löschen

- Drücken Sie 3 x →/⊗.
- Drücken Sie 1 x **+** und dann →/⊗.
- Im Display erscheint BESTATIGEN?.
- Zum Löschen drücken Sie die Taste →/⊗. Sie hören einen Quittungston.
- Alle Einträge sind gelöscht.
- Zum Verlassen des Menüs ohne die Telefonbucheinträge zu löschen drücken Sie X/R.

Zielwahltasten belegen

Sie haben die Möglichkeit, die Tasten **M1** und **M2** als Zielwahltasten mit Rufnummern aus dem Telefonbuch, der Anruferliste, der Wahlwiederholung oder mit gerade eingegebenen Rufnummern zu belegen. Diese Zielwahlrufnummern können Sie wählen, indem Sie die jeweilige Taste (**M1** oder **M2**) gedrückt halten, bis die hinterlegte Rufnummer im Display erscheint und automatisch gewählt wird.

- Wählen Sie die zu speichernde Rufnummer aus der jeweiligen Liste (Telefonbuch, Anruferliste oder Wahlwiederholung) aus bzw. geben Sie die entsprechende Rufnummer über die Tastatur ein.
- Halten Sie die gewünschte Zielwahltaste (**M1** bzw. **M2**) gedrückt, bis im Display GESPEICHERT AUF M1 (M2) angezeigt wird.
- Die gewünschte Rufnummer ist jetzt unter **M1** bzw. **M2** gespeichert.

Hinweis

Die unter den Zielwahltasten gespeicherten Rufnummern können nicht gelöscht, sondern nur überschrieben werden. Um die Zielwahlnummer zu ändern, müssen Sie eine neue Rufnummer speichern. Dadurch wird die alte Rufnummer überschrieben.

Alarm

Um in das Untermenü **ALARM** zu gelangen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste ➔/⊠ und dann 3 x – ♟?.
- Im Display erscheint ALARM. Drücken Sie ➔/⊠.
- Anschließend verfahren Sie wie nachfolgend beschrieben.

Alarm einstellen

Sie können Ihr Mobilteil als Wecker benutzen. Hierbei können Sie 2 verschiedene Alarmzeiten (ALARM 1 und 2) einstellen. Sie können die Alarmzeiten ein- oder ausschalten. Der Wecker klingelt zur eingestellten Uhrzeit, wenn er aktiviert ist. Diese Aktivierung erkennen Sie am Symbol ⏰ im Display. Bei Erreichen der eingestellten Alarmzeit klingelt das Mobilteil (im Display erscheint ALARM 1 oder ALARM 2) und wird durch Drücken einer beliebigen Taste abgeschaltet. Das Weckersymbol im Display bleibt sichtbar und der jeweilige Alarm wird jeden Tag zur eingestellten Uhrzeit ausgelöst, bis Sie ALARM 1 und/oder 2 über das Menü ausschalten. Sind beide Alarmzeiten ausgeschaltet, erlischt das Weckersymbol im Display.

Alarm aktivieren

Die Aktivierung des Alarms ist für beide Alarme getrennt erforderlich.

- Im Display wird ALARM 1 angezeigt.
- Wählen Sie mit den Tasten **+/-** ALARM 1 oder ALARM 2 aus.
- Drücken Sie ➔/⊠. Wählen Sie mit den Tasten **+/-** AN.
- Drücken Sie ➔/⊠.
- Im Display erscheint UHRZEIT: 00:00. Geben Sie die Alarmzeit ein (Format SS:MM, z. B. für 6 Uhr 25 06:25).
- Drücken Sie ➔/⊠. Im Display erscheint BESTATIGEN?.
- Drücken Sie ➔/⊠. Der Alarm ist aktiviert, im Display erscheint das Symbol ⏰
- Um ALARM 2 einzustellen, gehen Sie wie oben beschrieben vor. Wählen Sie aber anstelle von „ALARM 1“ „ALARM 2“ aus.

Alarm deaktivieren

Die Deaktivierung des Alarms ist für beide Alarme getrennt erforderlich.

- Im Display wird ALARM 1 angezeigt.
- Wählen Sie mit den Tasten **+/-** ALARM 1 oder ALARM 2 aus.

- Drücken Sie ➔/⊠. Wählen Sie mit den Tasten **+/-** AUS.
- Drücken Sie ➔/⊠.
- Der Alarm ist deaktiviert, das Symbol ⏰ im Display verschwindet (nur wenn beide Alarme ausgeschaltet sind).

Alarmsignal ausschalten

Bei Erreichen der Alarmzeit klingelt das Mobilteil für ca. 60 Sekunden und im Display blinkt ALARM 1 bzw. ALARM 2. Zum Abschalten des Alarmtons drücken Sie eine beliebige Taste am Mobilteil.
Bei Einstellung AN bleibt das Weckersymbol sichtbar und das Alarmsignal ertönt am nächsten Tag erneut, bis Sie im Menü AUS einstellen (siehe „Alarm deaktivieren“). Das Weckersymbol verschwindet und die Alarmfunktion ist ausgeschaltet.

Einstellungen Mobilteil

Um in das Untermenü **MOBILTEIL** zu gelangen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste ➔/⊠ und dann 4 x **–** .
- Im Display erscheint MOBILTEIL. Drücken Sie ➔/⊠.
- Anschließend verfahren Sie wie nachfolgend beschrieben.

Ruftöne einstellen

Unter diesem Menüpunkt können Sie die Ruftonmelodie, getrennt für Extern und Intern, einstellen.

Ruftonmelodie Extern einstellen

Sie können eine von 10 Ruftonmelodien auswählen.

- Drücken Sie 2 x ➔/⊠.
- Im Display erscheint MELODIE 1.
- Wählen Sie mit den Tasten **+/-** die gewünschte Melodie (1-10) aus. Die jeweils eingestellte Melodie wird wiedergegeben.
- Zum Speichern drücken Sie die Taste ➔/⊠.

Ruftonmelodie Intern einstellen

Sie können eine von 10 Ruftonmelodien auswählen.

- Drücken Sie 2 x →/⊗ und 1 x – 👤?. Drücken Sie →/⊗.
- Im Display erscheint MELODIE 2.
- Wählen Sie mit den Tasten **+/-** die gewünschte Melodie (1-10) aus. Die jeweils eingestellte Melodie wird wiedergegeben.
- Zum Speichern drücken Sie die Taste →/⊗.

Ruftonlautstärke einstellen

Sie können die Ruftonlautstärke des Mobilteils in 5 Stufen einstellen oder ausschalten (RUFTON AUS).

- Drücken Sie 1 x – 👤?. Im Display erscheint LAUTSTÄRKE.
- Drücken Sie →/⊗.
- Wählen Sie mit den Tasten **+/-** die gewünschte Lautstärke (RUFTON AUS, STUFE 01-05) aus. Die aktuell eingestellte Melodie wird in der jeweiligen Lautstärke wiedergegeben. Die jeweilige Lautstärke wird im Display angezeigt.
  Wird der Rufton ausgeschaltet (RUFTON AUS) erscheint das Symbol 🔕 im Display des Mobilteils.
- Speichern Sie Ihre Einstellung mit der Taste →/⊗.

Datum/ Uhrzeit einstellen

Damit Sie Leistungsmerkmale wie die Zeitanzeige im Display bzw. in der Anruferliste nutzen können, müssen Sie Datum und Uhrzeit einstellen.

Datum einstellen

- Drücken Sie 2 x – 👤?. Im Display erscheint DATUM/ZEIT.
- Drücken Sie 3 x →/⊗. Im Display erscheint DATUM 2008-01-01. Geben Sie das aktuelle Datum ein (Format JJ-TT-MM), z. B. für den 15. April 2009   09-15-04.
- Im Display erscheint BESTÄTIGEN? und das eingegebene Datum.
- Zum Speichern drücken Sie die Taste →/⊗.

Uhrzeit einstellen

- Drücken Sie 2 x – 👤?. Im Display erscheint DATUM/ZEIT.
- Drücken Sie 2 x →/⊗ und 1 x – 👤?. Im Display erscheint UHRZEIT.
- Drücken Sie →/⊗. Im Display erscheint UHRZEIT 00-00.
- Geben Sie die aktuelle Uhrzeit ein (Format HH:MM, z.B. für 15 Uhr 25   15:25).
- Im Display erscheint BESTÄTIGEN? und die eingegebene Uhrzeit.
- Zum Speichern drücken Sie die Taste →/⊗.

Format einstellen

Hier können Sie das Datums- und Uhrzeitformat einstellen.

Datumsformat einstellen

- Drücken Sie 2 x – . Im Display erscheint DATUM/ZEIT..
- Drücken Sie .
- Drücken Sie 1 x – , und 2 x . Im Display erscheint TT/MM.
- Wählen Sie mit den Tasten **+/-** die gewünschte Einstellung aus TT/MM oder MM/TT (M=Monat, T=Tag).
- Zum Speichern drücken Sie die Taste .

Uhrzeitformat einstellen

- Drücken Sie 2 x – . Im Display erscheint DATUM/ZEIT.
- Drücken Sie und 1 x – .
- Drücken Sie und 1 x – -.
- Drücken Sie .
- Im Display erscheint 24 STD..
- Wählen Sie mit den Tasten **+/-** die gewünschte Einstellung aus (24 STD. oder 12 STD.).
- Zum Speichern drücken Sie die Taste .

Hörverstärkung einstellen

Hier haben Sie die Möglichkeit, die Hörverstärkung der Hörerlautstärke einzustellen. Bei Einstellung auf AUS stehen Ihnen nur die normalen 5 Lautstärkestufen zur Verfügung (LAUTSTARKE 01-05). Bei Einstellung AN stehen Ihnen zusätzlich die Stufen LEISE, MITTEL und LAUT zur Verfügung. Bei Modus AN bleibt die Einstellungen der Hörerlautstärke nach Beendigung des Gespräches gespeichert.
Bei Einstellung AUTOMATISCH stehen Ihnen die Stufen LEISE, MITTEL und LAUT nur temporär, d. h. nur während des aktuellen Gespräches, zur Verfügung. Nach Beendigung des Gesprächs kehrt die Einstellung wieder zu der zuvor eingestellten Lautstärkenstufe (LAUTSTARKE 01-05) zurück.



Achtung!
Die Stufen LEISE, MITTEL und LAUT sind alle wesentlich lauter als LAUTSTÄRKE 05! Lassen Sie sich bitte vom Wort LEISE nicht täuschen! Es handelt sich hierbei um sehr hohe Lautstärken, die bei einem normalen Gehör irreparable Schäden verursachen können.

Beachten Sie bitte auch den Hinweis auf der vorderen Umschlaginnen-seite!

Um die Hörverstärkung einzuschalten gehen Sie folgendermaßen vor:

- Drücken Sie 3 x – . Im Display erscheint HÖRVERSTÄRK..
- Drücken Sie .
- Wählen Sie mit den Tasten **+/-** die gewünschte Einstellung (AUS, AN oder AUTOMA-TISCH) aus.
- Zum Speichern drücken Sie die Taste .

Tastenton ein-/ausschalten

Bei jeder Tastenbetätigung hören Sie einen Ton. Sie haben die Möglichkeit den Tasten-ton ein- oder auszuschalten.

- Drücken Sie 4 x – . Im Display erscheint TASTENTON.
- Drücken Sie .
- Wählen Sie mit den Tasten +/- AN oder AUS.
- Zum Speichern drücken Sie die Taste .

Displaykontrast einstellen

Der Displaykontrast kann in 8 Stufen eingestellt werden.

- Drücken Sie 5 x – . Im Display erscheint DISPLAY KONTRAST.
- Drücken Sie .
- Wählen Sie mit den Tasten **+/-** die gewünschte Stufe (STUFE 1-8, Darstellung in Balkenform).
- Zum Speichern drücken Sie die Taste .

Mobilteilname eingeben

Sie können Ihrem Mobilteil einen Namen zuordnen. Ab Werk ist SP400 eingestellt.

- Drücken Sie 5 x + , im Display erscheint MT-NAME.
- Drücken Sie .
- Im Display erscheint der eingestellte Name. Mit der Taste X/R können Sie das jeweils letzte Zeichen löschen. Mit den Tasten **+/-** können Sie einzelne Zeichen direkt auswählen und dann löschen (Taste X/R).
- Geben Sie den gewünschten Namen ein (max. 8 Zeichen).
- Zum Speichern drücken Sie die Taste .

Beleuchtungsdauer einstellen

Hier können Sie einstellen, wie lange (5-30 Sekunden) die Beleuchtung des Displays eingeschaltet bleibt.

- Drücken Sie 4 x **+** , im Display erscheint BELEUCHTUNGSEINSTELLUNG.
- Drücken Sie .
- Im Display erscheint SEKUNDEN 10. Mit den Tasten **+/-** können Sie die gewünschte Zeit einstellen.
- Zum Speichern der eingestellten Zeit drücken Sie die Taste .

Automatische Rufannahme einstellen

Sie können Ihr Telefon so einstellen, dass ein eingehendes Gespräch sofort nach dem Entnehmen des Mobilteiles aus der Basis entgegengenommen wird. Sie dürfen dann nicht mehr die Verbindungstaste drücken.

- Drücken Sie 3 x **+** , im Display erscheint AUTO ANNAHME.
- Drücken Sie .
- Wählen Sie mit den Tasten **+/-** AN oder AUS.
- Zum Speichern drücken Sie die Taste .

Displaysprache einstellen

Sie haben die Möglichkeit die Displaysprache des Mobilteiles aus 16 Sprachen auszuwählen (Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Griechisch, Dänisch, Niederländisch, Norwegisch, Finnisch, Schwedisch, Russisch, Ungarisch, Polnisch, Tschechisch, Portugiesisch oder Englisch).

- Drücken Sie 2x **+** , im Display erscheint SPRACHE.
- Drücken Sie .
- Wählen Sie mit den Tasten **+/-** die gewünschte Sprache aus.
- Zum Speichern drücken Sie die Taste .

Mobilteil auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Mit dieser Funktion können Sie das Mobilteil auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Durch diesen Reset werden alle persönlichen Mobilteileinstellungen mit Ausnahme des Telefonbuches, der Anruferliste und der Wahlwiederholungsliste gelöscht.

- Drücken Sie 1x **+** , im Display erscheint RÜCKSETZEN.
- Drücken Sie . Im Display erscheint BESTATIGEN?.

- Drücken Sie die Taste . Sie hören einen Quittungston, das Mobilteil ist zurückgesetzt.

Einstellungen Basisstation

Um in das Untermenü **BASIS** zu gelangen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste und dann 2 x **+** .
- Im Display erscheint BASIS. Drücken Sie .
- Im Display erscheint PIN EINGEBEN.
- Geben Sie die PIN ein (Im Auslieferungszustand 0000 oder Ihre eigene PIN).
- Drücken Sie die Taste .
- Anschließend verfahren Sie wie nachfolgend beschrieben.

Hinweis
Nach jedem Verlassen des Untermenüs **BASIS** muss die PIN erneut eingegeben werden.

Ruftonmelodie Basis einstellen

Sie können eine von 5 Ruftonmelodien auswählen.

- Drücken Sie die Taste .
- Im Display erscheint Melodie 01.
- Wählen Sie mit den Tasten **+/-** die gewünschte Melodie aus (01-05). Die jeweils eingestellte Melodie wird wiedergegeben.
- Zum Speichern drücken Sie .

Ruftonlautstärke Basis einstellen

Sie können die Ruftonlautstärke der Basis in 5 Stufen einstellen oder ausschalten (RUFTON AUS).

- Drücken Sie 1 x **–** , im Display erscheint LAUTSTARKE.
- Drücken Sie die Taste .
- Wählen Sie mit den Tasten **+/-** die gewünschte Lautstärke aus (RUFTON AUS, STUFE 01-05). Die aktuell eingestellte Melodie wird in der jeweiligen Lautstärke wiedergegeben. Die jeweilige Lautstärkenstufe wird im Display angezeigt.
- Zum Speichern drücken Sie .

PIN-Code ändern

Sie können den PIN-Code des Telefons, der werkseitig auf 0000 eingestellt ist, beliebig verändern.

- Drücken Sie 2 x – , im Display erscheint PIN ÄNDERN.
- Drücken Sie .
- Im Display erscheint NEUER PIN_.
- Geben Sie Ihre neue PIN ein (beliebig, vierstellig).
- Drücken Sie . Im Display erscheint PIN BESTÄT..
- Geben Sie die neue PIN erneut ein.
- Zum Speichern drücken Sie . Sie hören einen Piepton zur Bestätigung.

Hinweis

Schreiben Sie sich Ihre PIN auf und bewahren Sie diese an einem sicheren Ort auf.

Wahlverfahren einstellen

Sie haben die Möglichkeit Ihr Telefon im Impuls- (IWV) oder im Tonwahlverfahren (DTMF) zu betreiben. Ab Werk ist das Tonwahlverfahren eingestellt.

- Drücken Sie 4 x + , im Display erscheint WAHLVERFAHR..
- Drücken Sie die Taste .
- Wählen Sie mit den Tasten **+/-** das gewünschte Wahlverfahren aus (TONWAHL/ PULSWAHL).
- Zum Speichern drücken Sie .

Flashzeit einstellen/R-Taste

Während eines Gesprächs können Sie mit Hilfe der R-Taste (Rückfragetaste) spezielle Dienste Ihres Providers nutzen. Fragen Sie diesen nach der benötigten Flashzeit. Die voreingestellte Flashzeit ist MITTEL (270 ms). Wenn Sie Ihr Telefon an einer Telefonanlage einsetzen, können Sie mit dieser Funktion ein Gespräch intern an eine andere Nebenstelle weiterverbinden. Lesen Sie in der Beschreibung der Telefonanlage nach, welche Flashzeit eingestellt werden muss. Sollte die R-Taste nicht ordnungsgemäß funktionieren, müssen Sie die Flashzeit ändern.

- Drücken Sie 3 x + , im Display erscheint FLASH-ZEIT.
- Drücken Sie die Taste .

- Wählen Sie mit den Tasten **+/-** die gewünschte Flashzeit aus (KURZ, MITTEL oder LANG) aus.
- Zum Speichern drücken Sie die Taste ⇨/⊠.

Basis auf Werkeinstellungen zurücksetzen

Mit dieser Funktion können Sie die Basis auf die Werkeinstellungen zurücksetzen. Durch diesen Reset werden die meisten persönlichen Einstellungen mit Ausnahme des Telefonbuches, der Anruferliste und der Wahlwiederholungsliste gelöscht.

- Drücken Sie 1 x **+** ◑ , im Display erscheint RÜCKSETZEN.
- Drücken Sie die Taste ⇨/⊠. Im Display erscheint BESTÄTIGEN?.
- Drücken Sie die Taste ⇨/⊠. Sie hören einen Quittungston, die Basis ist zurückgesetzt.

Mobilteile an-/abmelden

Um in das Untermenü **AN-/ABMELDEN** zu gelangen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste ⇨/⊠ und dann 1 x **+** ◑ .
- Im Display erscheint AN-/ABMELDEN.
- Drücken Sie ⇨/⊠.
- Anschließend verfahren Sie wie nachfolgend beschrieben.

Mobilteil anmelden

An der Basisstation können bis zu 6 Mobilteile angemeldet werden. Das Mobilteil kann auch an einer anderen GAP-kompatiblen DECT-Basisstation anmelden. Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung der anderen Basis.

Hinweis

Das Feature „Strahlungsreduziert“ entfällt, wenn mehr als ein Mobilteil an der Basis angemeldet wird.

- Versetzen Sie zuerst die Basis in den Anmeldemodus:
  Halten Sie die Pagingtaste ((• für ca. 30 Sekunden gedrückt. Die Basisstation befindet sich jetzt für ca. 60 Sekunden im Anmeldemodus.
- Drücken Sie ⇨/⊠, im Display erscheint PIN EINGEBEN.
- Geben Sie die PIN ein (Im Auslieferungszustand 0000 oder Ihre eigene PIN).
- Drücken Sie ⇨/⊠.

- Im Display blinkt AN-/ABMELDEN.
- Nachdem die Verbindung zwischen Basis und Mobilteil hergestellt ist, ertönt ein Tonsignal und im Display erscheint der Mobilteilname.

Basisstation auswählen

Sie können Ihr Mobilteil an bis zu 4 Basisstationen anmelden. Um eine Basis auswählen zu können, muss das betreffende Mobilteil dort bereits angemeldet sein.

- Drücken Sie 1 x — 👤?, im Display erscheint BASIS WÄHLEN.
- Drücken Sie →/⊗.
- Im Display erscheint BASIS n sowie alle Basisstationen (1-4), an denen das Mobilteil bereits angemeldet ist. Die Nummer der aktuell ausgewählten Basisstation erscheint zuerst.
- Wählen Sie mit den Tasten **+/-** die gewünschte Basisnummer aus.
- Drücken Sie →/⊗.
- Im Display blinkt SUCHE BASIS.
- Nachdem die Verbindung zwischen Basis und Mobilteil wieder hergestellt wurde, ertönt ein Tonsignal und im Display erscheint der Mobilteilname.

Mobilteil abmelden

Ein Mobilteil kann von einer Basis abgemeldet werden, um z. B. ein defektes Mobilteil durch ein neues zu ersetzen.

- Drücken Sie 2 x — 👤?, im Display erscheint MOBILTEIL ABMELDEN.
- Drücken Sie →/⊗.
- Im Display erscheint PIN EINGEBEN.
- Geben Sie die PIN ein (Im Auslieferungszustand 0000 oder Ihre eigene PIN).
- Drücken Sie →/⊗. Im Display erscheint MOBILTEIL n*.
- Wählen Sie mit den Tasten **+/-** das abzumeldende Mobilteil (n)* aus.
- Drücken Sie →/⊗.
- Falls eine Abmeldung nicht möglich ist, hören Sie einen Fehlerton.
- Im Display des abgemeldeten Mobilteiles erscheint NICHT ANGEMELDET.

Hinweis

Bitte beachten Sie, dass das erste Mobilteil nicht abgemeldet werden kann.

* n entspricht den Mobilteilnummern der angemeldeten Mobilteile (1-6) mit Ausnahme des benutzen Mobilteils.

Basis abmelden

Mit dieser Funktion kann ein Mobilteil eine Basisstation löschen, die das Mobilteil aktuell benutzt. Beispiel: Das Mobilteil ist aktuell an Basis 1 angemeldet, Sie können daher Basis 1 löschen.

- Drücken Sie 1 x + ⚈ , im Display erscheint BASIS ABMEL..
- Drücken Sie ⇾/⊠.
- Im Display erscheint die aktuell benutzte Basis.
- Drücken Sie ⇾/⊠.
- Im Display erscheint PIN EINGEBEN.
- Geben Sie die PIN ein (Im Auslieferungszustand 0000 oder Ihre eigene PIN).
- Drücken Sie ⇾/⊠.
- Falls eine Abmeldung nicht möglich ist, hören Sie einen Fehlerton.
- Ist die Abmeldung durchgeführt worden, erscheint im Display SUCHE BASIS.

Hinweis

Bitte beachten Sie das diese Funktion nur zur Verfügung steht, wenn das Mobilteil an mehreren Basen angemeldet ist.

Verwendung am analogen Port von Internettelefonie-Adaptern

Beim Einsatz am Internettelefonieadapter kann es selten vorkommen, dass Probleme bei der Klingelsignalisierung auftreten.

Das Swissvoice SP400 weist deswegen keinen Defekt auf.

Folgende Ursache könnte das fehlerhafte Arbeiten der erwähnten Funktion bedingen:
- Der eingesetzte Adapter zur Wandlung von Internet-Telefonie auf analoge Telefone (meist vom Provider geliefert) liefert die erforderlichen Signale zum Telefon zu weit abweichend vom Toleranzbereich für korrekte Funktion des Telefons.

Prüfen Sie in solchen Störungsfällen bitte nach Möglichkeit das Swissvoice SP400 zum Vergleich an einem analogen Festnetz-Anschluss und/oder kontaktieren Sie Ihren Provider für Internet-Telefonie diesbezüglich.

Anhang

Übersicht Menü

TELEFONBUCH	LISTE LEER*		
	NEUER EINTRAG	NAME_	NUMMER_
	ÄNDERN	NAME	NUMMER
	LÖSCHEN	BESTÄTIGEN?	
	ALLE LÖSCH.	BESTÄTIGEN?	
ANRUFLISTE	LISTE LEER*		
	SPEICHERN	NAME_	NUMMER_
	LÖSCHEN	BESTÄTIGEN?	
	ALLE LÖSCH.	BESTÄTIGEN?	
WAHLWIEDERH.	LISTE LEER*		
	SPEICHERN	NAME_	NUMMER_
	LÖSCHEN	BESTÄTIGEN?	
	ALLE LÖSCH.	BESTÄTIGEN?	
ALARM	ALARM 1	AN/AUS	UHRZEIT 00-00**
	ALARM 2	AN/AUS	UHRZEIT 00-00**
MOBILTEIL	RUFTÖNE	RUFTON EXT.	MELODIE 1-10
		RUFTON INT.	MELODIE 1-10
	LAUTSTÄRKE	RUFTON AUS/ STUFE 01-05	
	DATUM/ZEIT	DATUM/ZEIT EINSTELL.	DATUM 2008-01-01
			UHRZEIT 00-00
		DATUM/ZEIT FORMAT	DATUM TT-MM/MM-TT
			UHRZEIT 24 STD./12 STD.
	HÖRVERSTÄRK.	AUTOMATISCH AUS/AN	LAUT/LEISE/MITTEL**
	TASTENTON	AN/AUS	
	DISPLAY KONTRAST	STUFE 1-8	
	MT-NAME	SP400	

* Dieser Menüpunkt erscheint nur, wenn noch keine Einträge vorhanden sind.

**Dieser Menüpunkt erscheint nur, wenn AN aktiviert ist.

	BELEUCHTUNGS-EINSTELLUNG	SEKUNDEN 05-30	
	AUTO ANNAHME	AN/AUS	
	SPRACHE	DEUTSCH/FRANCAIS/ ITALIANO/ESPANOL/ ΕΛΛΗΝΙΚΑ/DANSK/NEDERLANDS/ NORSK/SUOMI/ SVENSKA/РУССКИЙ/ MAGYAR/POLSKI/CESKY/ PORTUGUES/ENGLISH	
	RÜCKSETZEN	BESTÄTIGEN?	
BASIS (PIN EINGEBEN)	RUFTÖNE	MELODIE	01-05
	LAUTSTÄRKE	RUFTON AUS/STUFE 01-05	
	PIN ÄNDERN	NEUER PIN_	PIN BESTÄT.
	WAHLVERFAHR.	TONWAHL/PULSWAHL	
	FLASH-ZEIT	KURZ/MITTEL/LANG	
	VMWI*	VMWI OFF?*	
	RÜCKSETZEN	BESTÄTIGEN?	
AN-/ABMELDEN	ANMELDEN	PIN EINGEBEN_	AN/ABMELDEN
	BASIS WÄHLEN	BASIS 1 2 3 4**	
	MOBILTEIL ABMELDEN	PIN EINGEBEN_	MOBILTEIL 1-6
	BASIS ABMEL.	BASIS 1 2 3 4***	

* Dieser Menüpunkt ist bei diesem Modell ohne Funktion

* * Es werden nur die Basisstationen angezeigt, an denen das Mobilteil bereits angemeldet ist.

** * Es wird nur die Basis angezeigt, an der das Mobilteil aktuell angemeldet ist.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Mobilteil schaltet sich nicht ein	Akkus sind entladen oder falsch eingesetzt	Laden Sie das Mobilteil wenige Minuten auf. Wenn es sich immer noch nicht einschaltet, überprüfen Sie den Sitz der Akkus.
	Akkus sind beschädigt oder nicht geeignet	Falls die oben beschriebene Aktion nicht geholfen hat, ersetzen Sie die Akkus durch neue.
	Mobilteil ist defekt	Kontaktieren Sie die Service-Hotline.
Das Mobilteil kann nicht auf die Basis zugreifen	Der Basis fehlt die Stromversorgung	Überprüfen Sie die Verbindung zur Steckdose
	Mobilteil ist nicht an der Basis angemeldet	Melden Sie das Mobilteil (erneut) an der Basis an.
Am Mobilteil ist kein Wählton zu hören	Das Telefonkabel hat keine Verbindung	Überprüfen Sie die Verbindung zur Telefondose (TAE)
	Mobilteil ist nicht an der Basis angemeldet	Melden Sie das Mobilteil (erneut) an der Basis an.
Das Mobilteil klingelt nicht bei eingehendem Anruf	Die Ruftonlautstärke steht auf Aus	Ändern Sie die Lautstärke
Das Mobilteil kann nur Anrufe annehmen. Die Tasten sind blockiert	Sie haben die Tastensperre aktiviert	Deaktivieren Sie die Tastensperre
Einige Komfortfunktionen des Netzbetreibers oder der Telefonanlage funktionieren nicht korrekt.	Die Flashzeit ist falsch eingestellt.	Überprüfen Sie die Flashzeit und stellen Sie diese korrekt ein.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Akkustandzeit ist sehr niedrig	Sie laden die Akkus regelmäßig zu früh auf.	Führen Sie die Maßnahmen zur Maximierung der Akkuleistung aus
	Ladekontakte sind verschmutzt	Reinigen Sie die Kontakte
	Akkulebenszeit nähert sich dem Ende	Ersetzen Sie die Akkus durch neue

Technische Daten

System	**Analoges DECT-Telefon**
Frequenz	**DECT 1880-1900 MHz**
Stromversorgung Basis	**100-240VAC/50-60Hz/0,2A | Out:6VDC/350mA**
Stromversorgung Mobilteil	**2 x Einzelakku AAA NiMH 1,2V / 600 mAh**
Standby-Betriebszeit	**max. 120 Stunden**
Gesprächszeit	**max. 12 Stunden**
Zul. Umgebungstemperatur	**+5°C bis +35°C**
Zul. rel. Luftfeuchtigkeit	**25% bis 85%**
Reichweite	**Im Freien bis zu 300 m, in Gebäuden bis zu 50 m**
Wahlverfahren	**Tonwahl/Impulswahl einstellbar**
Signaltastenfunktion	**Flash:** **Kurz (100 ms)/Mittel (270 ms)/Lang (600 ms)**
Abmessungen Basis	**ca. 105 x 120 x 65 mm**
Abmessungen Mobilteil	**ca. 165 x 55 x 25 mm**
Gewicht Basis	**ca. 106 g**
Gewicht Mobilteil	**ca. 148 g**

Auslieferungszustand

1 Mobilteil	**an der Basis angemeldet**
PIN	**0000**
Wahlverfahren	**Tonwahl**
Ru☒autstärke (Mobilteil)	**Stufe 03**
Ruftonlautstärke (Basis)	**Stufe 02**
Rufton Ext. (Mobilteil)	**Melodie 01**
Rufton Int. (Mobilteil)	**Melodie 02**
Rufton (Basis)	**Melodie 01**
Hörerlautstärke	**Lautstärke 03**
Hörverstärkung	**Automatisch**
Freisprechlautstärke	**Lautstärke 03**
Flashzeit	**Mittel (270 ms)**
Akkus	**beiliegend, nicht eingelegt**
Sprache	**Deutsch**
Mobilteilname	**SP400**
Displaykontrast	**5**
Hintergrundbeleuchtungsdauer	**10 Sekunden**
Tastenton	**Ein**
Automatische Rufannahme	**Ein**
Datumsformat	**TT/MM**
Zeitformat	**24 Std.**
Telefonbuch	**Leer**
Anruferliste	**Leer**
Wahlwiederholungsliste	**Leer**
Zielwahlspeicher	**Leer**

Pflege

Ihr Telefon ist ein Produkt, das in Design und Ausführung hohen Ansprüchen genügt. Es sollte daher mit Sorgfalt behandelt werden.

Beachten Sie dazu alle Sicherheitshinweise auf Seite 5.

Zum Reinigen des Telefons wischen Sie das Gerät mit einem Antistatiktuch oder einem etwas angefeuchteten weichen Ledertuch ab, anschließend mit einem trockenen Tuch.

Service und Gewährleistung

Falls die Ware aufgrund von Herstellungs- und/oder Materialfehlern innerhalb von 24 Monaten ab Kauf einen Defekt aufweist erfolgt durch die IVS GmbH ein Austausch in gleichwertige Ware oder eine Reparatur. Dies erfolgt nicht direkt zwischen dem Endkunden und der IVS GmbH, sondern über die Händler/Verkäufer. Bei Verschleißteilen (z. B. Akkus) beträgt dieser Zeitraum 6 Monate ab Kaufdatum. Ausgetauschte Waren gehen in das Eigentum der IVS GmbH über.
Wir bitten Sie, die Ware

- in der Originalverpackung inkl. komplettem Zubehör
- mit einer Kopie des Kaufbelegs
- mit einer aussagefähigen Fehlerbeschreibung
- umgehend nach Feststellung des Fehlers,
- über Ihren Händler einzusenden.

Sollte kein Defekt festgestellt werden, wird die eingesandte Ware mit einem entsprechenden Vermerk retourniert.

Die Gewährleistung gilt nicht bei unsachgemäßer Behandlung oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, bei durch den Händler oder den Kunden selbst vorgenommenen Eingriffen an der Ware (z. B. Installationen, Softwaredownloads) und bei Totalschäden. Die IVS GmbH behält sich in diesem Fall vor, dem Kunden den Austausch oder die Reparatur in Rechnung zu stellen. Die IVS GmbH wird den Kunden vorab darüber informieren. Als Totalschaden gelten z. B.

- Brandschäden (z. B. durch Kurzschluss)
- Korrosionsschäden (z. B. durch eingedrungene Flüssigkeit)
- Fremdeingriffe (z. B. unsachgemäße Lötversuche, mechanisch inkorrekte Montage, zerstörte Siegel)
- Mechanische Beschädigungen (z. B. plastische Verformungen, Abrisse der Lötverbindungen)
- Schäden, die auf nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch hinweisen (z. B. Fremdkörper im Inneren, Chemikalienablagerungen)
- Blitz- und Überspannungsschäden

Eine Änderung der Beweislastregelung zum Nachteil des Kunden ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

Bedienungsanleitungen und evtl. mitgelieferte Software sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Diese Gewährleistung gilt für in Deutschland erworbene Neuware. Gewährleistungsgeber ist die IVS GmbH, Im Frauental 14, 92224 Amberg. **Bitte beachten Sie, dass Ware, welche nicht über Ihren Händler retourniert wird, unfrei an Sie zurückgeschickt wird, da die Abwicklung der Gewährleistung ausschließlich über Ihren Händler/Verkäufer erfolgt.** Weiter gehende oder andere Ansprüche aus der Herstellergewährleistung sind ausgeschlossen. Die IVS GmbH haftet nicht für Betriebsunterbrechung, entgangenen Gewinn und den Verlust von Daten, zusätzlicher vom Kunden aufgespielter Software oder sonstiger Informationen. Die Sicherung derselben obliegt dem Kunden. Der Haftungsausschluss gilt nicht, soweit zwingend gehaftet wird, z. B. nach dem Produkthaftungsgesetz, in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit, wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder wegen Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Der Schadensersatzanspruch für die Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist jedoch auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt, soweit nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit oder wegen Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder nach dem Produkthaftungsgesetz gehaftet wird. Durch eine erbrachte Gewährleistungsleistung verlängert sich der Gewährleistungszeitraum nicht.

Als Gewährleistungsnachweis gilt der Kaufbeleg mit Kaufdatum. Gewährleistungsansprüche sind innerhalb von zwei Wochen nach Kenntnis des Gewährleistungsfalles geltend zu machen.

Im Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler/Verkäufer.

Konformitätserklärung und Hersteller

IVS GmbH
Im Frauental 14
92224 Amberg

Die Übereinstimmung des Gerätes mit den grundlegenden Anforderungen der R&TTE-Directive ist durch das CE-Kennzeichen bestätigt.
Die Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse hinterlegt und kann dort eingesehen oder heruntergeladen werden:

www.swissvoice.de

Im Rahmen der Produktverbesserung behält sich der Hersteller vor, Änderungen an Produkt und Funktion ohne Vorankündigung durchzuführen.

Internet:
www.swissvoice.de

IVS GmbH
Im Frauental 14
92224 Amberg

IVSUMGERENGSVSP400-1.0